

Vendor: (VDA 4912)
 -Plant: 0100
 -No: 91001108
 Linamar Plettenberg GmbH
 Daimlerstr. 11
 58840 PLETTENBERG
 DEUTSCHLAND

Receiver: -Plant: 100
 -No.: 14550700
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 Zona Industriale
 I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption:
 Dispatch Type: Truck Company
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077
 Gross Weight: 24.380 KG

VAT-No.: DEL23840478
 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM, V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.,
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
 Pack. Mat. -Quant. -Number Cust. -Number Vendor Consignment

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM, V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.,
80941740	000010	251110890	9.700	PC M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915902
01.02.2022		035305-900				nt. wt.: 8.882 KG, gr. wt.: 9.739 KG
		CC: 220007928	970	PC M		
		CC: 220007922	970	PC M		
		CC: 220007914	970	PC M		
		CC: 220007906	970	PC M		
		CC: 220007899	970	PC M		
		CC: 220007895	970	PC M		
		CC: 220007889	970	PC M		
		CC: 220007884	970	PC M		
		CC: 220007877	970	PC M		
		CC: 220007872	970	PC M		
		CC: 10,000	TBA-500256	PC	DCT300/P01850	
		Cast-Number: 257260				
		UC-Material: G012197X10				
		Text: Engineering Change Status C				
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1				
		Text: Supplier Index -				

KUEFFNER+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 9700
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: 10
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 09/02/22
 Firma: *[Signature]*

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM, V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.,
80941741	000010	2511108890	9.600	PC S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002
01.02.2022		035310-900				nt. wt.: 13.355 KG, gr. wt.: 14.641 KG
		CC: 220008106	640	PC S		
		CC: 220008101	640	PC S		
		CC: 220008097	640	PC S		
		CC: 220008095	640	PC S		
		CC: 220008079	640	PC S		
		CC: 220008076	640	PC S		
		CC: 220008073	640	PC S		
		CC: 220008071	640	PC S		
		CC: 220008067	640	PC S		
		CC: 220008063	640	PC S		
		CC: 220008060	640	PC S		
		CC: 220008058	640	PC S		
		CC: 220008055	640	PC S		
		CC: 220008043	640	PC S		

KUEFFNER+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 9600
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: 15
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 09/02/22
 Firma: *[Signature]*

GR: Quant. Check: *[Signature]*

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108
 Linamar Plettenberg GmbH
 Daimlerstr. 11
 58840 PLETTENBERG
 DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 Zona Industriale
 I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption:
 Dispatch Type: Truck Company
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077
 Gross Weight: 24.380 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
 Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Number Vendor Consignment

CC: 220004475 640 PC S
 CC: 15,000 TBA-500256 PC DCT300/P01850
 Cast-Number: 257731
 UC-Material: G011961X20
 Text: Engineering Change Status C
 Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
 Text: Supplier Index -

***** E N D *****

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

09 FEB 2022

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG

(Part name / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002076

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 257731

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff ZOMNCRS5

(steel grade / Qualité)

Auftrag 1033848

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G011961X20

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 01/19/2022

(shipping date / Date de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex C

(draw. notific. index / Index du plan)

Lieferschein.-Nr. 80941741/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVAK. -

(process flow / Procédé fabrication)

Stückzahl 9,600

(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 55 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 25:1

(Diameter / diamètre)

Gießformat 245X245

(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulé)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1100	1.2300	0.0110	0.0260	1.2000	0.0500	0.1700	0.1700	0.0100	0.0370	0.0060	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0013	0.0000	0.0003	0.0110	2.0000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	46.10	0.00	45.40	0.00	44.70	0.00	42.00	0.00	38.70	0.00	36.40	34.50	33.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00				DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grossueur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 9	10	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	A(%)	ZI(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	156.0 0	180.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00 <td>-</td> <td>0.00</td>	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00 <td>-</td> <td>0.00</td>	-	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

K

Datum
(Date / Date)

02/01/2022

Maschineil erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

1) Sender/vendor Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH LSF LC		8) Shipment number 98057		4) Sender number at the forwarding agent	
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number 14550700		<h1 style="text-align: center;">Freight Order</h1>	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248		VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		6) Date 01.02.2022 7) Relation number	
16) Receipt date 01.02.2022		17) Receipt time 11:24:00		9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077	
18) Delivery note no.		19) Number		22) Contents	
0080941740		10		SCHALTRAD 5.GANG	
0080941741		15		SCHALTRAD 4.GANG	
20) Packaging		23) Tare weight In KG		24) Gross weight In KG	
TBA-500256		857		9.739	
TBA-500256		1.286		14.641	
Total		25		2.143 KG 24.380 KG	
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 44.205,65 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
37) Means of transport number		38) Truck code LBSC1801		39) Shipping type Truck Company	
40) Acknowledgement of receipt from ship-to party		41) Confirmation of receipt by the driver		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party	
Above delivery received completely, intact and stainless. The load was secured according to §22 StVO. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		Above delivery received completely and intact.		<p style="text-align: center;">KUEHNE-NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</p> <p style="text-align: center;">08 FEB 2022</p> <p style="text-align: center;">"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</p>	
Date		Truck signature		Name	
Signature		Signature		Company stamp / signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp): Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
46) Für den Empfänger					

weiß = Exemplar für Auftraggeber
 rosa = Exemplar für Absender
 blau = Exemplar für Empfänger
 grün = Exemplar für Frachtführer
 blanc = Exemplaire pour committant
 rose = Exemplaire de l'expéditeur
 bleu = Exemplaire du destinataire
 vert = Exemplaire du transporteur
 wit = Exemplaar voor lastgever
 roze = Exemplaar voor afzender
 blau = Exemplaar voor geadresseerde
 groen = Exemplaar voor vervoerder
 blanco = Esemplare per committente
 rosa = Esemplare per mittente
 blu = Esemplare per destinatario
 verde = Esemplare per trasportatore
 white = Copy for orderer
 pink = Copy for sender
 blue = Copy for consignee
 green = Copy for carrier
 hvid = Exemplar for ordragiver
 rosa = Exemplar for afsender
 bla = Exemplar for modtager
 grøn = Exemplar for beforder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Nr.: 98057 Seite 1 von 1 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 01.02.2022		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés						
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 0080941740 0080941741 SUMME	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 10 15 25	8 Art der Verpackung Mode d'emballage TBA-500256 TBA-500256	9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport SCHALTRAD 5. GANG SCHALTRAD 4. GANG	10 Statistiknummer No. statistique 87084091 87084091	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 9.739 KG 14.641 KG 24.380 KG	12 Umfang in m³ Cubage m³
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: À payer par: Fracht/Prix de transport Ermäßigungen/Réductions Zwischensumme/Solde Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer				
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières				
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei/Franco ECA Plettenberg Unfrei/Non Franco		21 Ausgefertigt in Etablie à DE-58840-Plettenberg am le 01.02.2022				
22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstraße 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 SCHWEITZER GmbH & Co. Internationale Spedition K. Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		24 Gut empfangen Bien reçu des marchandises Datum 08 FEB 2022				
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		25 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				
26 Vertragspartner des Frachtführers		25 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				
27 Amtl. Kennzeichen Kfz LBSC1801 Anhänger LBSC 920		27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				
27 Amtl. Kennzeichen Kfz LBSC1801 Anhänger LBSC 920		27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				
27 Amtl. Kennzeichen Kfz LBSC1801 Anhänger LBSC 920		27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				



KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini 6 Modugno (BA)
 70026 Modugno (BA)

08 FEB 2022

Verifica su qualità e quantità

Best.-Nr. 13530 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Comellusstr. 49 - 40245 Düsseldorf - Telefon 0211/99193-0 - E-Mail vr@verkehrsverlag-fischer.de
 Nach gültigem ADR

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Bei gültigen Güllern ist in der rechten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrenstufenkennzeichen, Verpackungsgruppe und Transportfähigkeitscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1. ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.